Մանղումէի էֆքեար սէնէտէ 300 նիւսխէ վիրիւլիսլ, գբյմէթի իսթանպօլ իչին 2 լիրա վէ թաշրալար իչին սէնէտէ 200 նիւսխէ վիրիւլիպ, վէ բօսթա բարասը իչինտէ օլարագ 2 լիրա տըր։

Վէ պէհէր նիւսխէսի 40 ար բարաեա սաթըլըր։

Մանղուամի Էֆքեար

ՄԻՒՆԱՏԻ

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

Իլանաթըն պէհէր սաթը պիրինճի տէֆա 3, իքինճի տէֆա 2, վէ իւչիւնճիւ վէ սայիր տէֆալար իչին 1 ղրշ. վէ իլան սրրասընա գօնուլմասան իլանըն սաթըը 3 ղրշ. տուր։

Մէքթուպ վէ սայիրէ Գալաթասա Բէնճէմպիհ Բազարընտա վագը Ն. 41 Իբսի խանընտա Կարապետ Յ. Փանոսեան իմինէ կէօնտէրիլէճէք տիր։

ՍԷՔԻԶԻՆՃԻ ՍԷՆԷ ١٢٩٠ ԶԻԼՀԻՃՃԷ ٢٨ 1874 ՓԵՏՐՎԱՐ 4 ԲԱԶՄԸ ԻՐԹԷՍԻ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՓԵՏՐՎԱՐ 16 ՆԻՒՄԷՐՕ 2441

LA GIRONDE

ԼԱ ԺԻՐՕՆՏ

Մէկքիւր Լա Ժիրոնտ նամ սիկուրթա գումբանեասը, եանղընա, տօլուեա վէ աղնամ թէլէֆաթընա գարշը սիկուրթա իտիպ, գունտանտա մաստա, իսթանպօլտա վէ մէմալիքի մահրուսէնին պէօյիւք էեալէթլէրինտէ էվ, մօպիլեա, մալազա, մալ վէ զայրիհիւմ վի հէր ճինս ախշամ պինալարը էհվէն ֆիեաթ վէ ֆայիտէլի շարթարլա սիկուրթաեա թութար վէ սիկուրթաեա թութուլմուշ մալ վէ պինալար վէ սայիրէ եանտաղը թագտիրտէ, պէտէլինի սահիպ իմզա անիտէ թէէտիյէ իտէր։

Թաֆսիլի մալիումաթ ալմագ իսթէեէնլէրին սահիպի իմզաեա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

Մէմալիքի մահրուսէ իչին պաշ ամէնթօ

ԼԱԼԷՖՍԱՆՏՐ ԲԷՖՄԷԶ

Պահճէ-գարու

ԱՑՆԱ ՎԷ ՃԱՄ ՏԷԲՕՋԻԹՕՍՈՒ

Ինկիլիզ Ամէրիքա էֆէնտիներին պու տէֆա Գալաթասա Մահմուտիէ ճատտէսինտէ, Եանի Ֆրրամվայըն կէչտիյի եօլ իւզէրինտէ Եօրկանճլար ճիվարընտա միւճէատէտէն քիւչաա իյլէտիյի 73Ն. մաղազատա սալոն իչին պէօյիւք վէ քիւչիւք Ֆրանսըզ այնալարը թանէ վէ սանտըգ իլէ, վէ հէր նէվի չէյնէքլի վէ բէնկլի ճամ վէ հաֆիսէ 12 մումլուտան 32 մումլուեա գատար, վէ եալտըզը վէ մավոն գօնսօլ վէ հէր ճինս կէմի վէ էլ վէ արապա ֆէնէրլէրի վէ սուֆրա իչին պիլօր չամտան վէ բէնճէրէ բէրվազլարը իչին եալտըզը հէր ճինս չէրչիվէ վէ հէր ճինս խուրտէպին վէ արապա վէ վաբոր իչին հէր ճինս ճամ, էհվէն ֆիեաթլա սաթըլմագտա օլտուղու իլան օլունուր։

Ֆրանսանը էլէմ ատաթէմասընդան Մէնրիօն նամ դէտէֆոֆ (2,000 Ֆրանկ) վէ հէտէյէ ատաթամասընդան ալնոան դէպալեա, տիշ էյէմէշ դէր։

VINS Titrés d'OSSIAN HENRY

Հէքիմլիք ադատէմեասը ադասընտան օլուպ, Բարիսին էճզանբըզ մէքթէպինտէ միւտէրրիսլիք իտէն Մ. ՕՍԻԱՆ ՀԷՆՐԻՆԻՆ, շարապլարը։

Պունլար, ԳԸՆԱԳԸՆԱԼԸ ՇԱՐԱՊԼԱՐԸՆ էն ալէասը օլտուղունտան. հէր եէրին հէքիմլէրի, մէգքիւր շարապլը սայիր շարապլար տան իւսթիւն թութարլար։

Լունտուղունտան, սամաղա խոշ կէլիպ, ասլա գասլըզ իմմէգ։

ՕՍԻԱՆ ՀԷՆՐԻՆԻՆ ՍԱՏԷ ՇԱՐԱՊԸ. —Իչինտէ զընագընա վէ ֆէռռնալ պուլունուպ, գուվվէթ վիրիր վէ սըթմաեը տէֆ իմտիրքէն մաստա, գանսրզըզա, վէ չօճուգ վէ իսթիխարլարը գուվվէթսիզլէյինէ, զայիֆմիճազլըզա, սինիր խասթալըզը, սըթմա, միտէ խասթալըզը վէ սայիր խասթալըգլարա էյի տիր։

ՕՍԻԱՆ ՀԷՆՐԻՆԻՆ ԶԷԼԻՔԼԻ ՇԱՐԱՊԸ —Իչինտէ զընագընա, չէլիք վէ ֆէռռնալ պուլունուպ, պէյնզլէրի սօնուգ օլանլար, թապիաթըն հիւքմիւ իւզէրլէրինտէ կիւճ իճրաեէ կէլէն վէ եախսա հիչ իճրաեէ կէլմէէն գարրլար, վէ գան գաֆէթինէ տիւչար օլմուշ զայիֆ ատամլար իչին չօգ էյի տիր, հաթթա, սինիրլէրէ վէ գանըն ճէվալընա մախսուս ալէաթլարա գուվվէթ վիրիր։

ՕՍԻԱՆ ՀԷՆՐԻՆԻՆ ԵՕՏԼԸ ՇԱՐԱՊԸ —Իչինտէ զընագընա, եօտ, վէ տիասթաղ պուլունուպ, սրրաճա, քէմիք վէ լիմֆա խասթալըգլարը, մարազա վէ ուրլու, զայիֆ, վէ սինիրլի չօճուգլարը խասթալըգլարընա էյի տիր, վէ պալըգ եաղը եէրինէ գուլլանըլըր, վէ էն ադը վէրմ իլէթինի մէմուլ օլունմազ սուրէթտէ էյիլէշթիրիր։ Հէր պիր շիշէ իւզէրինէ կէչիրիլմիշ օլան թալիմաթ քեաղըասընա նազար զըլմալը։

Իսթանպօլտա, Տէլլա Սուտա, վէ կանթիք պիրատէրլեր, վէ Վէլիչ վէ Գումբանեա վէ Գասապեան վէ Քիւչիւքեան էճզանչիլէրինտէ վէ պիլճիմէ մէշհուր ըսպէչար տիւքքեանլարընտա պուլունուր։

DROGUERIE CENTRALE

ՄԷՐՔԷԶԻ ԷՃԶԱԽԱՆԷ

ԻՍԹԱՆՊՕԼ
ԵԷՆԻ ՃԱՄԻ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ
Ն. 16 · 18 · 20 · 22

ԻՍԹԱՆՊՕԼ
ԵԷՆԻ ՃԱՄԻ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ
Ն. 16 · 18 · 20 · 22

ՏԷԼԼԱ-ՍՈՒՏԱ ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻ

ԼՕՆՏՐԱ, ՎԷ ԲԱՐԻՍ ԷՔՍԲՕԶԻՏԻՕՆԼԱՐԸՆՏԱ ԱԼԹՈՒՆ, ՎԷ ԿԻՄԻԻՇ, ՎԷ ԹՈՒՃ ՄԻՏԱԼԵԱ ԱԽՕՋ ԻԹԼԷՄԻՇ ՏԻՐ

Բայիթախթէն վէ էեալէթլէրին ըսպէչարլարը, մէգքիւր էճզախանէտէ պուլուրլար, ըսպէչարլըզա մախսուս քիմեէվի մահսուլաթ վէ պիրինճի ճինս իլաճլար —Ասբլ էճզալար —ճէրահլըզա վէ ըսպէչարլըզա մախսուս ալէաթլար վէ զայրիհիւմ — Ըսպէչարլարա մախսուսքիթապլար — ՄՕՐԻՒ ՊԱԼԸԴ ԵԱՂԸ —Մատէն սուլարը—Իլաճ եէրինէ գուլլանըլըր շարապլար—Բարիս, վէ Վիէնա վէ սայիր չէհիրլէր լէվանտալարը—մէթրօ հիսապը իւզրէ թէրազի վէ էօլչիւ։

ԳՕՄԻՍԻՕՆ ԻԼԷ ՍԱՆԱԹՃԱ
ՄԱՀՍՈՒԼԱԹ

ՔԻՄԵԷՎԻ ԽԻԼԱՍԱԼԱՐ

ՍԻՒԼՖԱԹ ՏԸ ԳԻՆԻՆ ՄԷՔԻԶԻ

ԻԼԱՆԱԹ

Les annonces et abonnements pour la France sont reçus exclusivement chez MM. Orain et Micoud à Paris, Rue Drouot, N°. 8

ENCRE NOUVELLE

Բարիս, Մաթիէօ Բլէսի, Բարիս

ԵԷՆԻ ՄԻՒՐԷԲԷՊ

1867 սէնէսի էքսբօզիսիօնունտա Լէժիսիօն տ'Օնէօր նշանընըն իսաչընը ախզ իյլէմիշ տիր։

Գօբեա իչին մէնէքչէ բէնկինտէ եէնի միւրէքքէպ։

Քեաֆֆէյի պէօյիւք նէզարէթլէրտէն գապուլ օլունմուշ տուր։

Պուլունուր խթանպօլտա Վէլիչ վէ գումբանեանընը վէ Տէլլա Սուտանընը էճզա խանէլէրինտէ։

PLUS DE COPAHU

Տարթօր ՇԱՊԼԸՆը, իչինտէ -ԷՐԲԷՐ ԷՖԷԷ պուլունան շուրուպու, նէֆիս ապմասընը վէ բահիմ եօլունուն կէվշմէսի վէ գատընլարընը մահասընը ադմասը կօնիւնիւ անինտէ ալը։ Կէրեք էրքէկ վէ կէրեք գասընլարա մախսուս շիրինկա իտիլճէք մուապիճէտէ վար։

Սաթըը Տէլլա Սուտա վէ Վիլիչ վէ գումբանեա վէ Գասապեան վէ Քիւչիւքեան էճզախանէլէրինտէ։

DÉPURATIF du SANG

Բարիս հէքիմլէրինտէն տօքթօր ՇԱՊԼԸՆ մէգքիւր շուրուպու, թուզլու պալկամ վէ սայիր տէրի խասթալըգլարը վէ գապարճըգ վէ ֆըրէնկի եարասընը էյիէլթիրիր։

Գու իլաճլար պուլունուր Տէրիսատէթտէ Տէլլա Սուտա, վէ Վէլիչ վէ գումբանեա վէ Գասապեան վէ Քիւչիւքեան էճզախանէլէրինտէ։

ԳԸՍԻՔԼՈՒՆԱ ՇՈՒՐՈՒՊՈՒ

Սահիպ իմզա իլան իտէր քի, մէսանէթիմտէ զուհուր իտէն թաշ իլէթինտէն բէք զիեատէ միւզթէրտպ օլմուշ, վէ հիչ պիր հէքիմ պու իլէթի միւռիհչէեէ պիր չարէ պուլամատըգը հալտէ, քէնտի քէնտիմէ մէէյուս պիր հալտէ իճրա իլէտիկիմ թէտգէգաթըն ուէմէրէսի օլարագ պուլէատէ մուհարբէր շուրուպը պուլատում, վէ համա օլսուն օ սայէտէ թախլիսի կիրիպան իյլէտիմ, վէ չիմտիյէ տէկին թէատվի իթտիկիմ զաթլարա քէօպի սբհհէթ իթտիրտիկիմէ սայիր եէտիմտէ չէնտ գըթա չէհատէթնամէ վար, իմտի քէնտի նէֆսիմտէ վուգու պուլան թէբրիւպէմ իւզէրինէ իլան իտէրիմ քի, պու իլէթէ տիւչար օլանլարը, իչ պու շուրուպ վասթասըյլա բէք ազ պիր միւտտէթ զարֆընտա, իլէթի մէզքիւրէէն պիւսպիւթիւն գուրթուլճագլարը իչին Գալեօնճու գուլլուգտա ինկիլիզ գանչէլէրեասը արգասընը Զագմագ սօգաղընտա 4 նիւմէրօլու խանէեէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

Լուի Գըսիքլունա

Ուզուն Զարշու պաշընտա քեային Շէրիֆ Փաշա խանընընը օրթա գաթընտաքի 5 նիւմէրօլու օտատա էրմէնիճէ Թիւրքճէ, Ֆրանսըզճա, իլմի Բաղամ վէ ուսուլը Թիճճարիւե իւզրէ միւնթազամ ատֆթէր էթթիխազը (Ցօմարկալութիւն) գատիսի Թէարիս իսթիտիի միսիլու զիքր օլունան Թիւրքճէ վէ Ֆրանսըզճանընը մուամէլաթ վէ մուհաբրէրաթա միւթէալլիք էնվայի մուհարրիրաթ ուսուլէրի պիր սուրէթի մուգնիատա թաթիմ գըլընմագտա օլտուղունտան, թաշիպ օլտճագ զէվաթէն պէր վէճհի մանթիւպ խաշնուտա միւսթէֆտա սլաճ գլարընը պէյանը զըմնընտա։

ԱՍՊԱՐ ԿԵՆԱՑ

ԿԱՄ

ԳԱՂՏՆԻՔ ՀԵՇՏԱԿԱՆ Մ. ԼՈՒԹԵԱՆՑ

ՏԱՍՆ ՊԱՏԿԵՐՆԵՐՈՎ

Գ. ՊԱՂՏԱՍԱՐԵԱՆ

ԳԻՆ 5 ՂՐՇ.

Սոյն գիրքէն հատ մ'ունենալ ամէն ազգանց համար կարևոր է։ Հոն հեշտակեան մոլութիւնք իրենց սոսկալի կերպարանքովը նկարագրուած են։ Ընտանեաց առողջութեան ու երջանկութեան վերաբերեալ օգտակար խրատներ ալ կան։

Մոլութիւնները բառնալու համար հանդերձեալ աշխարհին պատիժներուն սարսափը միայն չը բաւէր, այլ անոնց ուղղակի մեր մարմնոյն վրայ ըրած վնասակար ազդեցութիւններն ալ բացատրելու է։

Պաղտասարեան էֆէնտին ասպատճառս ոտ մէկ քանի տարիներուս մէջ ըրած հրատարակութիւններովն մեծ ծառայութիւն մը մատուցած եղաւ Ազգին. ծառայութիւն մը՝ զոր բնաւ չեն կրնար ընել կղերականաց մեծագոյն մասին մոլութեանց դէմ տարբերեր հեռէ հին դրութեամբ տուած չոր ու ցամաք քարոզները։

(Մէղքիւր քիթապ, ղայէթլէ օգունմաեա չարան պիր քիթապ օլտուղունատ, տէլիդանլըրըն օգումասընը թավսիյէ իտէրիզ։)

ԱՉԳԱՑԻՆ

(Մանուսմէնին 2440 ընդը նիւսխէսինաէն պագըյէ)

Վ.գաա, մանասթըլըրմըզը պիրէր ֆէրմ մոդէլ թէպաիլ իթմէքլիքաէ կիւճլիւքլէր վար աբը, լաքին, մէքթէպ եաբմագլըգաա զուհուրա կէլէճէք օլան կիւճլիւքլէր գաաբ պիւյիւք աէյիլ տիր. պու ճիւմլէ իլէ տախի, էվվէթ, էօյլե պիր եէնի իշ պաշլաեբպաա տէվամ իթմէք, հէր նէվի մէվանինին էօնիւնիւ ալարագ, վէ հէր գաշ վէ պէլաեա գաբլը կէօյիւս վիրէրէք պաշ չբգարապիլմէք իչին, էհլիյէթ, տիրայէթ, սէպաթ վէ մէթանէթ լազըմ աբը. հալ պու քի էն քիւչիւք եէնի իշաէ տախի պու պէօյլէ տիր. մէսէլի մէշհուր տուր, էթմէք պիլէ չիյնէմէտիքճէ եուտուլմագ, պիզիմ շիմտիյէ գաաբ հէր իշտե կէրի գալմամըզըն պաշլըճա սէպէպլէրինաէն պիրի տախի իշթէ պու տուր, կիւճլիւքաէն գաչբնարագ գալարբարագ, գալայ գալայ եութմագ իչին օլմուշ արմուա արարբզ, պիզաէ օգտաբ թէնպէլիք վար աբը քի, եալբնըզ իշլէմէյէ վէ չալըշմաեա աէյիլ, իլա պիր մաատէ հագգընտա լաեբգեյլա տիւչիւնմէկէ, վէ անլամաեա զարբէթ իթմէքլիկէ պիլէ իշչէնիրիզ։

Մանասթըլարըմըզա պիրէր էվրոպալը չիֆթճի վէ չօպան ֆամիլեա ճէլպ իթմէքլիքտէ. վագտա այրը այրը չալբբլալբգտա պիւյիւք կիւճլիւքլէր վար աբը, լաքին իսթանպօլտա, բաթրիգխանէ նէզարէթի թահրընտա օլտուղու հալտէ, պու իշ խասսէթէն պիր գօմիսիօնտա իհալէ գբլբնտբզընտա կիւճլիւք բէք ազալը, հէր գանղի մանասթը իչին էօյլե պիր չէյէ գաբար վիրիլիր վէ խաչէնիլիր իսէ, մէզքիւր գօմիսիօնուն էլի իլէ իճապը իճրասընա պագբլբը։

Էրզրանընը ալէսսէվիրէ քէօյիւլէրինին պիւթիքլէրի չիֆթճիլիք վէ չօպանլըգ, պիզիմ պիլտիկիմիզտէն չօգ իյի տիր, չիմտիքի հալ պիզիմ էհալիմիզ, եալընըզ օ գաատրընը էօյրէնէճէք օլտա, ազ վագթտան իլմինի տախի թահսիլ իտէնլէր չօղալճաղընտա շիւբհէ եօգ տուր, վէ էրզրպատան էօյլե ֆամիլեալար ճէլպ իթմէքլիքտէ տախի, պիզճէ պիւյիւք կիւճլիւք օլմաեաճագ աբը, չիւնքի եալընըզ Ալմանեատան պինլէրճէ ֆամիլեալար, թա Ամէրիգաեա գաատր հիճրէթ իթմէքտէ, վէ չիֆթճիլիք իթմէքտէ տիրլէր, էօյլե պինլէրճէ ֆամիլեալար իչինտէն, Հայատան իչին եալընըզ պիր գաչ ֆամիլեա ճէլպ իթմէքլիք, ազ պիր ղարէթ վէ ղահմէթ իլէ օլապիլիր, վէ էկէր պիր ազ ղիեատէճէ կիւճլիւք վար իսէ, օ տախի իլք տէֆտիչին տիր. օնատան սօնրա, պիզ տիյեպիլիրիզ քի, քէնտու քէնտույէ, եիւզլերճէ ֆամիլեալար կէլմէք տրղու իտէրլէր, չիւնքի օնլար իչին պէօյլէ պիր եօլճուլուգ հէմ ղիեարէթ վէ հէմտէ թիճարէթ տիմէք տիր։

Գունատան ղիեատէ կիւճլիւք կէօրիւլճէք չէյ պիրէր թէրճիւման պուլմագտա աբը, լաքին, իսթանպօլտա իլան իտիլերէք, վէ տալբգլարը իչին էֆիեէթ կէօսթէրիլերէք արանբլարընտա, մէզքիւր կիւճլիւկիւն տախի էօնիւ ալընը։

Օլ պատաէ ալէթճէ վէ սայիր ճիհէթճէ իգթիզա իտէնլէրի մէզքիւր գօմիսիօն հալիյլէ տիւչիւնիւր վէ հիմմէթ իտէր։

Պէօյլե պիր նիեէթէ գալգբշբլաճագ օլտա, իգպալիմիզտէն էօյլե պիր գօմիսիօնտա ազ օլմագլբզա հիմմէթ իտէպիլեճէք, շիմտիքի հալտէ սալթ պիզիմ պիլտիկիմիզ իւչ նէֆէր իլմի զիրատա աշինտա էֆէնտիլէր վար աբը, եանի խսթիմարաճեան էֆէնտի իլէ Ամասեան վէ Սիրունեան էֆէնտիլէրի անլաթաբրմագ իսթէրիզ քի, միլլէթիմիզ պէօյլե պիր խբամէթ իթմէք իսթէտիկնաէ, քէմալի շէվգ ու ղայրէթլէ ֆէտաքեարլբգ իտիպ աէ գապուլ իտէճէքլէրի, վէ տահա սալիր ղայրէթքէշ զաթլար տախի պուլաճագլարը չէօյլե տուրսուն, օլ պապտէ զիեատե բշբգ վէ մալիմաթ վիրէճէքլէրի, վէ ֆայիտելի նիչէ թարիգ ու թէապիրլէր տախի իպրազ վէ իմա իտէճէքլէրի պի իշթիպահ աբը։

Էկէր պէօյլե պիր շէյէ էլ աթբլաճագ օլտա, պիզճէ իլք տիգգաթ օլունուպ վէ էհէմմիյէթ վիրիլէճէք շէյ, Էվրոպատան ճէլպ օլունաճագ ֆամիլեա իլէ թութուլաճագ թէրճիւմանը պիր գաչ սէնէ իչին գանթրաթ իտիլմէսի, վէ թէքմիլ միւատէթլէրի իչին լազըմ կէլէն մաալարը մէգլաղընը, գանղի մանասթըրատան ալընաճագ իսէ, բէչինան ալընարագ, պիր էմնիյէթլի մահէլատէ հբքզ իտիլմէսի տիր, եօգտա պիզատէ մէյմուն իշթահլբզբգ վար աբը, պիզատէ էն զիեատէ էքսիք օլան շէյ սեպաթ վէ միւատվէմէթ ֆազիլէթլէրի տիր, պիրտէ ալթը այ սօնրա շբգբգ իշի պոզարլար, վէ պաշտա պուլունանլարը, եանի մէսուլիյէթ թահրընտա կիրէրէք իշ կէօրէնլէրի օրթատա պշրագբրլար, նամուսունա սէքթէ կէթիրիրլէր, վէ հաթթա պէլատա ուղրատբրլար։

Մանասթըլարըմըզ պիւյիւք, զէնկին, վէ քէօյ վէ շէհիրաէն էրէյիճէ ուղագ օլտուգլարը հալտէ, պու եօլտա գուլանբլբգ, վէ ֆայիտէ չբգարլաճաղը միսիլու, քիւչիւք, վէ ֆագբը, վէ քէօյլերէ վէ շէհիրլերէ բէք եագբն օլան մանասթըրլար տախի տէյիլ պաշգա պիր նիյէթ իլէ, իլա էպնիյէլերի վէ սու վէ հավալ արբ խաթրբ իչին, տատէթա պիրէր կիւնտուգլիք մէքթէպ հալինտէ գուլանբյալար քեաֆի տիր։

Հաթթա, էկէր միմքին օլտատա, պաղբլարը միւսաֆիրխանէյէ, վէ պաղբլարը տախի խասթախանէյէ թէպտիլ իտիլէրէք, պաղբսբյա խայրաթ իշլէնիլսէ, վէ պաղբսբյա տախի բարա գաշանբլատա տահա իյի օլուր իսէ տէ, պունլարը եաբմագ իչին տատմ լազըմ օլուպ։ Վէ օ եօլտա իշկիւգար վէ էհլիեէթլի տատմարա իսէ մալիք օլմասրզբմբզտան, թէքլիֆինէ պիլէ ճէսարէթ իթմէյիզ։

Գու պապտէ պու գաատրբ քեաֆի տատ իտէրէք, կէչէլիմ իքինճի մէսէլէյէ։

Մէզքիւր իլանը բէսմիտէ, իքինճի տիւալ իտիլէն չէյ, միլլէթիմիզտէ քանի մանասթըլարը, չու եա պու տատմը թէէսսիրինատէն ազատէ գբլբնարագ, տթալարբմբզը զէմանլարը ուսուլինճէ կուսակրօն միտբանութիւնլար թէչքիլ իտիլէպիլիրտէն իպարէթ պուլունմագտա աբը։

Պիզճէ պու նիյէթ, վէ եախսա պու արզու պիւթիւն պիւթիւն վահի տիր, մանասթըլարտա եէնիտէն վարդապեալեր միտբանութիւնլարը հաստատել իթմէք տէյիլ, իլա պուլունանլարը տախի եավաշ եավաշ տաղբթմալբբզ, չիւնքի տրթբգ էօյլե մանասթը վարդապեալերինէ իհթիեաճ գալմամբշ աբը, հէրքէս շիմտի վէղարը գալթուղունատա պիր վարդապետ տիր, միլլէթին շիմտիքի իհթիեաճը ճբգնաւորլուգ օլմաեբպ, իլա աթէշ բարչասը կիպի տատմարտա աբը, վէ տիւնեանընը շիմտիքի կիտիշի, էօյլե տատալբզտա վէ տէրվիշլիկէ տաղրու օլմաեբպ, իլա սէրվէթէ վէ սէատէթի հալէ տաղրու տուր, պիր հբրգտա իլէ պիրտէ լօգմանընը տարբնտա եաշամաեորուզ, պու կիւնքի կիւն Քրիստոս վէ Յովհաննէս Մկրտիչ պիլէ տիւնեատա կէլօեէր, հիչ շիւբհէմիզ եօգ տուր քի շիմտիքի կիտիշէ հիւրմէթ վէ բիատէթ իտէրէք կէլիրլեր, եօգսա հիչ պիր իշ կէօրէմէզլեր։

Էսկի վագթլարտա, մանասթըրլարտան չօգլարը մէքթէպ հալինտէ օլուպ, վէ էհալի իսէ, զուլմէթի ճէհալէթտէ պուլունտուղուզտան, օնլարը թահսիլլերի պիւյիւք պիր շէյ մագամընտա թութմագտա իմիշլեր, վէ պաղբ մանասթըրլար տախի խասթախանէ վէ պիչարէխանէ հալինտէ գուլանբլմագտա իմիշլեր, տիմէքտիր քի օլ վագթլարտա պիւյիւք էհէմմիյէթլերի վար իմիշ, հալ պու քի շիմտի տիւնեա պիւթիւն պիւթիւն տէյիլիմիշտիր, նէ շիմտիքի էհալիմիզտէն, էվվէլքի նիյէթ վէ արզուտա վարդապետլիք տատմարը չբգար, վէ նէ տէ էհալիմիզ շիմտիտէն սօնրա վարդապետ օլտաճագ տատմարը, եա կէնճլիքտէ թապիի օլան պիր մուվագգաթ (առժամանակեայ) տույղուսունատան թահրիքօլունուպ ալատարագ հէվվէսէ կէլէնլէրտէն, վէ սօնրատան բէշիման օլանլարատան, վէ եախսա հիչ պիր իշէ եարամաեբպտա պատիհվա քէչկէկ արատանլարատան իպարէթ օլտաճագտբր։

Ումրբզ քի պիզիմ պու լագբրբլարբմբզտա, պուլունան վարդապետլերիմիզին կիւճէնմէեէճէքլէրտիր, զիրա, պիզիմ միւրատբմբզ քիմսէյէ հագարէթ իթմէք օլմաեբպ, իլա պիր պիւյիւք էսաս հագգընտա քէնտի էֆքեարբմբզը պէյան իթմէքտիր։

Եարը

Մոսկուայէն հեատեալ ազգային վիճակագրական տեղեկութիւններն կը հաղորդեն մեզ։

«Ի Մոսկուա ազգագրական Ռուսերէն օրացոյցն վասն 1874 ամի, հրատարակեաց զհետեւեալ տեղեկութիւնս զՀայոց 'ի Ռուսիա յամին 1867։

1. Յերրոպական նահանգսն Ռուսիոյ գաատին.

Ի նահանգին	Եկատերինասլաւայ	21000
»	» Աժտարխանու	5000
»	» Տաւրիոյ	4000
»	» Խէրսօնու	3000
»	» Պէսարապիոյ	2000
2. Ի կաւկասեան նահանգսն		491000
Ընդ ամենայն		Հայք 526,000

Իսկ 'ի Բէդէրսպուրգ հրատարակեալ Ռուսերէն օրացոյցն 'ի մէջ բերէ զհետեւեալ տեղեկութիւնսն։

1. Յերրոպական նահանգսն Ռուսիոյ	32,000
2. Ի կաւկասեան նահանգսն	560,675
3. Ի Սիբիր	9
Ընդ ամենայն Հայ անձինք	592,684
Եւ Հայ կաթոլիկաց թիւն դնի	17,807

Ի թուոց նշանակելոց 'ի վերոյիշեալ երկուս օրացոյցս թէ ո՞րն է ճիշտ առուգել անկարելի է»։

(Արալեայ)

Բարեկենդան կիւնէրի օլմասը միւնասիպէթիլէ, փանոսեան վարժարան շակիրատանը, մէքթէպի մէզպուրատա պիր կիւզել թէատրօ օեունու տահիրա իթմէք արզուսունատա պուլունմասընա մէպնի, պու չարշէմպիհ ագշամընա գարար վերիլմիշ տիր. իմտի շակիրատան բէատը ու վալիտէսի պուլունան էֆէնտիլէրին, վէ սայիր տօսթլարընը, թէշրիֆէ ըաղպէթլէրինի տատվէթ իտէրիզ։

ՏԱԼԻԱՆԻ ՑԷ

Մէսնէտի ճէլիլի սատարէթուզմանընը տէվլէթլու Հիւսէյին Ավնի բաշա հազրէթլէրինին իւհաէյի իսթիհալլերինէ իհալէ վէ թէվճիհ պուլրուլատուղու իրատէյի սէնիեէսինի միւթէզամմին, սէրգուրէնոյի հազրէթի Շէհրիեարի ատուֆէթլու Շէվքէթ բաշա հազրէթլէրի վասբթասբյա, Պաբ Ալիեէ պիվիրուա, բէսմի միւթատ իւզրէ գբբատթ օլունան խաթթը հիւմաեունու Շահանէնին սուրէթի միւնիֆէսի տիր։

«Վէզիրի մէալիսէմիրիմ Հիւսէյին Ավնի բաշա

«Էօթէտէն պէրու, իսլահաթը միլ-
«քիյէ վէ ասքէրիեէեէ տայիր ալէտ-
«աէվամ սարֆը մէսաիի միւմքինէ
«վէ իյֆալի թէրզիպատթը միւթէմա-
«տիեէ իլէ իճրատթը ֆիբիլեէոինի
«թէքիա վէ թէպլիղատէն խալի օլմա-
«ատբզմբզ էֆքեար վէնիեատթը խալի-
«ատնէսիզին պէրվէճճի մէրատ իճրա-
«սը անճագ քէմալ աէրէճճ իսթիգա-
«մէթ վէ սարֆը վէ սալի մագտէրէթ
«վէ իսթիթատթէ միւթէվագգբֆ օ-
«լուպ, վէ սէն հէր վէճճ իլէ միւճէր-
«ըէպ վէ էվատֆը մէզքիւրէյի ճամի
«ատաբգայի սալթանաթը սէնիեէմիզ-
«տէն օլատուղունատան, խբատէթի ճէ-
«լիլէյի սատարէթ իւհաէյի լիեագա-
«թքնա թէվճիհ, վէ միւգթէզասը իճ-
«րա գբլբնմբզ տատը։

«Իշ պու մէմուրիեէթի մուազզա-
«մատա թէֆէրրու իտէն քեաֆֆէյի
«խուսուսաթա նէզարէթին շամիլ օ-
«լաճաղէ կիպի, մէսալիհի սալթանա-
«թը սէնիեէմիզին ճիւզի ազամը օ-
«լան ումուրու ասքէրիեէմիզին, հէր
«հալտէ թանզիմ ահվալը տախի զի-
«եատէ միւհիմմ վէ միւլթէզէմ օլատու-
«ղունատան, ճիհէթի քիւլլիեէսինատ
«օլան իտարէսի իւհաէնատ պիլիպգա,
«մէսալիհին ճիւզվիեաթ վէ միւֆրէ-
«ատթընա նէզարէթ իթմէք իւզրէ,
«միւսէլլէմ օլան էհլիեէթ վէ մալիւ-
«մաթը սապգատաբնա մէպնի, գայ-
«մագամբզ մէմուրիեէթինէ տախի,
«Ապաիւլքէրիմ բաշանբն նասպ ու
«թայինի թէնսիպ օլունարագ, իճա-
«պը իճրա գբլբնմբզ օլմապլա, իլանը-
«նա իպթիտար օլունսուն։ Ճէնապը
«Ըէպպիւլ Ալէմին մազհարը թէվֆիգ
«պուեուրա»։

Էվվելքի ճումա իրթէսի կիւնիւ տախշամ իւզրի, սատրազամ հազրէթլերի վէ Ապաիւլքէրիմ նատիր բաշա հազրէթլերի, մապէյնը հիւմաեունա կիտէրէք, Զաթը հազրէթի բատշահինին հուզուրունա չբգմբշար վէ բէսմի թէշէքքիւրի պիւ իյֆա ավէթ պուեուրմուշար աբը։

Տիւնքի բազար կիւնիւ տիւէլի էճնէպիէ էլչիլերի իլէ բուէսսայի բուսհանիէնին պազբարը Գաբբ Ալիեէ կէլերէք վէ պազբարը, խանէի տէվլէթլերինէ ազիմէթ իյէեերէք, մէսանեաբ

ճէլիի սատարէթուզմանը թէվճիհ ու իհսանքնատն ասլանը սէվլէթլու Հիւսէյին Ավնի բաշա հազրէթլէրինէ ըհսմի թէպրիքի իլկա իլէմիշլէր սիր։

———

(ԹԷՎՃԻՀԱԹ)

Իքինճի մապէյնճի Հիւսամիւտին պէյ եինէ պին պաշըրդ ըիւթպէսի ի-լէ խատէմէի միւլիւքեանէնէ սախիլ վէ սատաէթլու Ֆախիրիւտին պէյ է-ֆէնտի սախի իքինճի մապէյնճիլիյէ թայինին օլունմուշ տուր։

Շուրայի սէվլէթ ազալըդը մուհա-ճիրին իտարէսի մուավինի սապըդ տէվլէթլու Նուսրէթ բաշա հազրէթ-լէրինէ,

Նէճա միթասարրըֆլըդը ալթընճը օրտու միրլիվալարընատն սատաէթլու Սալիհ բաշատա,

Միտիլու մութասարրըֆլըդը Իսլի-միեէ մութասարրըֆը սապըդ իզզէթ-լու Ալի պէյ էֆէնտիեէ,

Սըվաս մէքթուպճուլուղու միւլազ (լազվ օլունմուշ) Սըվաս մահքէմէյի մէրքէզիեէսի պաշ քեաթիպի սապըդ իզզէթլու Էնվէր էֆէնտիեէ,

Մէճլիսի թանզիմաթը ասքէրիեէ բիեասէթի, ազատան տէվլէթլու Տէվ-բիշ փաշա հազրէթլէրինէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

—Ատանատա եումուրթալըդ իլէ Աեազ նամ մահէլլէր պէյնինատ քէշֆ օլունան քէօմիւր մատէնինին ճինս վէ մըգտարընը թախմին իլէ նոֆիա նէ-զարէթի ճէլիլէսինէ մալիումաթ վիր-մէք իւզրէ, պու քէրէ օրտա իքի միւհէնտիս կիատէրէք, վիսուլլէրինին իքինճի կիւնիւ, մատէնի մէզքիրիւն մուայեէնէսի իչին, օլ ճանիպէ ազի-մէթ իլէտիքլէրի մահեալի իշարաթը-ատան սըր։

—Դեկտեմբերին 31ինճի կիւնիւ իզ միրտէն Այաշնա կիթմէք իւզրէ, հա-րէքէթ իտէն պիր չըմէնարֆիրին մա-քինիսթինէ, ամէլէտէն պիրի պիր պոշա կէթիրիպ վիրմէքտէ իքէն նա-կէհան չըմէնարֆիր հարէքէթլէ մէր-գումու թանըլմազ տէրէճէտատ էզիպ մահվ իթմիշ օլտուղու, իզմիրատէն եա-զըլմըշ սըր։

—Այաշն վիլաեէթի ատխիլինատ, զախիրէ պոլ օլմատըղընատն վիլաեէ-թի միւշարիւէյհատատն խարիճէ զա-խիրէ չըգարըլմասը մէն իթարիւմիշ սիր։

—Պօրա իլէ պէրապէր կէչէն չար-շէմպիհ կիճէսի եազան գար էնատսը-ատա, Այիսթէֆանո իլէ Մաքրքէօյ միանընատա գուրալար իքի նէֆէր չո-պանը բարալմըշ վէ պու գուրալար-ատան պիրիսի տէ, Մաքրը քէօյատքի զապթիէ գարազօլխանէսինէ հիւճում իթմէք իսթէմիշ իսէատ, ասքէր պիր իքի ատֆա, իւզերինէ թիւֆէնք պա-շալթարգատան սօնրա գելըճ իլէ թէ-չէֆ իլէմիշլէրատիր։

—Փեարվար 2 թարիխի իլէ Պըրու-սատան ալըղըմըզ պիր մէքթուպա-նէզարէն, գելըն չիտատէթինատէն նաշի, իքի հոֆթատան պէրու չէհրի մէզ-քիւր չարշըսընատա տիւքքեանլարընը դարալը գալմըշ օլատուղու անլաշըլմը սըր։

—Թէրսանէյի ամիրէ վաբօրլարընատն իւչ պաճալը վաբօր, Էրէյլիատէն քէօմիւր եիւքիւ իքի եէլքէն սէֆի-նէսինի արգատանա պաղլատարագ, Տէրիսատատէթ միւթէվէճճիհէն, կէ-չէն չարշէնպիհ կիւնիւ օրատան հա-րէքէթ իլէմիշ իսէատ, պու կիւնէ գա-տար կէլմէմիշ վէ թէլէկրաֆ խաթթ-լարը ատախի պօզուգ օլմաղլա, նէրէ-ատ գալաբաղնա տայիր հէնուզ պիր խապէր ալընամամըշ սըր։

Թըրապզօնատան Տէրիսատատէթ կէլ-մէքատ պուլունան Ազիզիէ վաբօրու եօլտա կէչէնքի ֆուրթունատա թու-թուլարագ բէք չօգ սըգընթը չէքմիշ վէ պաղը մահէլլէրի ճիւզիճէ սագաթ-լանմըշ իսէ ատ, նիհատեէթ կիւճ հալ իլէ Տէրիսատատէթ միւվասէլէթ իլէ-միշ սիր։

Բուսիա գումբանատա վաբօրլարընատն Ուլաք նամ վաբօր եօլճու վէ էշ-եատարագ, կէչէն սալը կիւնիւ եօր-լէյին Տէրիսատատէթ միւթէվէճճիհ-հէն, Օտէսատան հարէքէթ իթմիշ վէ հարէքէթի էնատա հավա միլիտիմ օլմաղլա, օ կիւն վէ իրթէսի կիւն կի-ատիպ, ախշամլատրն, եատի բէնճէն-պիհ կիճէսի գար իլէ չիտատէթի պա-ռա զուհուր իլլէատիկինատէն, օ կիճէ վաբօրը մէզքիւր բէք չօգ զահմէթ չէ-քէրէք, սապահա տէկին պիւթիւն գամարալար սու իլէ ատօլմուշ վէ կիւ-վէրթէ իւզերինատէքի էշեատը քեատի-լէն տէնիզ ալըպ կէօթիւրմիւշ օլատու-ղունատան, եօլճուլար վաբօրուն էօն գամարասընա չէքիլմիշ վէ թայիֆէլէր, հավանըն չիտատէթինատէն նէ եատ-ճագլարընը պիլէմէյիպ, վէ հատաթ-լարընատն գաթի իւմիա իտիպ, քէն-ատիլէրինի իշրէթէ վիրմիշլէր սիր։

Նիհատեէթ վաբօրը մէզքիւր Գարա-պուրունատա վէ պօղազընատն պիր գաչ միլ աչըգատա վէ ճան գուրթարան մէր-քէզի ճիվարընատա գարատա 200 սրշըն ուզաղ մահէլլատ սու քէսիմի իլէ պէ-րապէր պիր գատանըն իւզերինէ եա-մ նարագ պիր միւատէթ օրատա գալ-ատարգատան սօնրա, ճէսիմ պիր տալկա կէլէրէք, կէմիեի եինէ ատէնիզէ սիւր-միշ իսէ ատ, մուախխարէն կէլէն տալկալար, պի թէքրար կէրիեէ սիւ-րէրէք վէ մէզքիւր գատատը ատլա-տարագ էօթէտէ գումլուղա օթուր-մուշ տուր։

Օտրա ճան գուրթարան թարա-ֆընատն կէօրիւլէրէք, պիր ֆիշէնք ատթալմըշ վէ պու ֆիշէնք իբինի թայի-ֆէլէր թութուպ, վաբօրուն տիրէյինէ պաղլամագա, եօլճուլարատն ինկիլ-թէրա սէֆարէթխանէսի սըր քեաթի-պի Մ. Սանտիսըն իլէ պիր սէյիս մէզ-քիւր իր վասթասըյլա գարատա չըգ-մըշ իսէ տէ, վաբօրըն գարատը պու սուրէթլէ եօլճուլարընը գարատա չըգ-մալարընը մէն իտէրէք, հավա միւ-սատատ իլլէատիքատ, քէնատիսինին Տէ-րիսատատէթ խապէր կէօնատերիպ, կէ-մի չէքէր պիր վաբօր կէթիրատէրէք օլ վէճճ իլէ կէօնատերէճէյինի իֆատ իլ-լէմիշ իսէ ատ, ճան գուրթարան պաշ մէմուրու Մ. Բալմէր, հէման պիր սատ-ատալ վէ իքի թայիֆէ իլէ կէլէրէք, վէ պիր գաչ սէֆէր իտէրէք, եօլճու-լարատն 22 քիշիի ատխ իլէ գարատա չըգարմըշ վէ ֆագաթ սայիր եօլճու-ար Լէհլի Եէհուտիլէր օլմաղլա, պուն-ար գօրգուլարընատն սանատալա պին-մէեէրէք կէմիտէ գալմըշլար սըր։

Մուախխարէն, վաբօրը մէզքիւրու եիւզտիւրմէք իչուն, Տէրիսատատէթ ատճէնթէսի թարաֆընատն, կէչէն ճու-մա իրթէսի կիւնիւ իքի վաբօր իրսալ վէ ֆագաթ վաբօրուն օլատուղու մա-հէլլ թաշը օլատուղունատն, մաքինա վէ սայիր էատէվաթ տիշարը չըգարըլ-մատըգճա, եիւզտիւրիւլմէսի միւմքին օլամամըշլար։

———

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐ

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ

Լոնտրա 9 փետրվար.

Ցունվար այընատ 19 1/2 միլեոն լի-ատլըգ մալ իխրաճ օլունուպ, 31 1/4 լիրատլըգ մալ տա իխալ օլունմուշ տուր։

ՖՐԱՆՍԱ

Բարիս 10 փեար.

Ֆրանսա Թարիխի նամ քիթապըն միւդլիֆի օլուպ, թէվարիխէ այիտ սայիր պիր թագըմ թէէլիֆաթը պու-լունան Մ. Միշլե 76 եաշընատա օլասու-ղու հալատ վէֆաթ իլլէատի։

Մատրգ բաշա հազրէթլէրի, պու սապահ Լոնտրատա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իլլէատ։

Մ. Վոթրէն, Բարիսին տայիրէի պէ-լէատիէսինէ եէնիտէն ըէիս նատպ օ-լունատու։

Ումում էհալիեէ պիր թագըմ զա-ատ վիրմիշ օլանլարատն մատատ, Գարթատէնատ սըզընմըշ օլանլար սալը վիրիլատի. մէրգումատն ստհիպ գատա-հաթլար, իսրատնատ հիւքիւմէթինէ թէսլիմ օլունատճագլար սըր։

Մարթինիք մէպուսու օլուպ, գօ-միւն հէյեէթինէ՝ տախիլ իտի տէյի ազվ օլունան Մ. Գլոնքուր, մուհա-քէմէատէն գաչընըզընատն ֆիրար ի-տիպ, ճինէվրատա կիթատ։

Վէրսայլ 11 փեար.

Թիճարէթ իւզերինէ վիրկի վազ օ-լունմասը զէմնընատ մալիեէ նազըրը թարաֆընատն վագը օլան թէքլիֆի միլլէթ մէճլիսի թահսին իլլէատ։

Ռէյիսի ճիւմհուր մարէշալ Մաք-Մահոնընը եագընատ էեատէթլէրի տա-լաշատաղը սեօյլէնմէքտէ սիր։

ԱԼՄԱՆԵԱ

Պէրլին 10 փեարվ.

Տէհշէթլու պիր ֆուրթունա զու-հուր իտէրէք, Քիել վէ Ըսվինուսիունա շէհիրլէրինին պիր գըսմընը պու կիճէ սու պասաբ, եօլլէտէ սալար չէքիլ-մէքտէ իտի։

Ալզասը օնպէշ նէֆէր մէպուսլար, ճիւմա կիւնիւ, միլլէթ մէճլիսինատ սանատալիէլէրինատ օթուրատագլար։

ԱՎՍԹՐԻԱ-ՄԱՃԱՐ

Վիէննա 10 փեարվար

Իմբէրատօր հազրէթլէրի, խաթթ ատսթի իլէ օլարագ պարոն տր Ավէր-բսպէրկէ եօլատաղը պիր նատէսինատ ամէլէլէրէ իշ տշմագ վէ պու սուրէթ-լէ Լ գէշէն չիտատէթինատէն գուրթուլ-մագ իչին ումուրը նոֆիանընը սիւրթ-լէ իլերի վարատրըլմասընը թավսիյէ իլլէմիշ սիր։

Մ. Բլատթ նամ պանքէր, 6 սէնէ մահպուսիեէթի հիւքմ օլունատու։

Պօրատա բէք ազ իշ օլուպ, քեա-ղըտար տիւշմէեէ մէյեալ սրը. չօգ սաթքընը վար։

11 փեար.

Իմբէրատօրուն, Սէն-Բէթերսպուր-կա ազիմէթի, ումուսմէն սուլհ ու սա-լահա պիր թէէմինատթը գավի ատա օլունմագատա սրը։

ՄԸՍՐ

Գահիրէ, 10 փեար.

Ասատիրի Մըսրիեէ, Տարֆուրատա պէօյիւք պիր ֆիւթուհատ իտիպ, չէհ-րի մէզքիւրի զապթ իթմիւէր։ Տիւշ-մէն, գօմանատասը թէլէֆ օլմուշ օլ-ատուղու հալատ, ֆիրար իտիպ գօվա-լանմագատա սրը։

———

ՍԱՐՐԱՖԻԹԻ

Լոնտրա 14 փետրվար

Էսհամը Ումումի աշըլը	38 3/4
65 իսթիգրազը	55 1/2
69 »	51 5/8
71 »	55
1872 »	65
Ինկիլիզ գոնսոլիտի	92 3/14

———

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էսհ. Ում. 2 փետրվար գտ.	44-12
» 4 սապահ աշըլը	44-00
Էն եիւքսէք	44-02
Էն աշըզը	43-26
» » սաաթ 6 1/2	43-27
Իսթիգրազ 1863	297
» 1865 » »	297
» 1869	258
» 1872 Ա Բ	64 1/2
Գրէտի ժէնէրալ 7 3	լիրա
Սօսիէթէ ժէնէրալ ագսիօնլարը	6-10
Սօսիէթէ Օթոման	3 30
Սատամպոլ պանգասը ագսիօնլարը	4-15
Պանգ տը Գոմէրսիալ	
» Պալթաճի	
» Վէրիսի	225
» Սօսիէթէ Օսթրո Թիւրք	275
Շմէնտըֆէր սէհհիմլէրի էակի	105 3/4
» » նէնի	44 1/2
Թրամվայ հիսսէլէրի գուբօն քէսիք	640
Գրէտի Հէլլէնիկ 8 ֆրանգ ըսքօնթօ	
Լօրիում մատէնի ագսիօնլարը	ըսգօնթօ
Գուբօն սքօնթօսու	115 բարա
Ագճէ ֆուլիզ	16-18
Ռէբօր	
Հէվալէսիզ	

———

ԳԱՄՊԻՕ ՖԻԵԱԹԸ

Ինկիլիզ լիրասը 111 3/8 իւչ այ վատէ իլէ

Ֆրանք 22 95 » » »

———

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ 4 ՓԵՏՐՎԱՐ

Ինկիլիզ լիրասը	110 32
Ֆրանսըզ ալթունու	87-29
Բօլ	89 30
Գըրամից ալթունու	51-15
Գէնազ մէճիտիէ ֆարգը	2-15
Մէթալիք ֆարգը	5-25
Գաբը	2-
Գէչիկ	5-15
Քառպոն գայմէսի 6 61	գաբիք

———

(Ն Է Վ Ի Ճ Է)

Սըր Սամուէլ Պէյքըրը մէրքէզի Աֆրիգատա օլան մէմուրիեէթի

Մանզումէնին 2440 ընճը նիսախէսինատէն պագըյյէ

Սըր Սամուէլ Պէյքըր 800 քիշի իլէ, եօլ չէգէպ, 9 տէրէճէ 20 սանիեէնէ էէթիշմիքատ, Նիլին սուլարը էօյլէ պիր տէհշէթլի սուրէթատ թէպէատիւլ իթմիշ քի, ճէսիմ չայ իքէն վասի պիրպաթարա թէհավվիւլ իթմիշ տիր։

Էսիրճիլեր, ֆիլվագը միշքիւլաթ-լա, քէնտի գատերգլարը իլէ գանալ-լարատն կէչէրէք, եօլ պուլապիմիշլէր։

Սըր Սամուէլ Պէյգըր եազմուրլար սէպէպի իլէ իւէրի կիատէմէմիշ սիր։ 32 միլ մէսաֆէ գաթ իտիպ եիւզ քիշի զայպ էթատքէն սօնրա, կէրի ատօն-մէք իգթիզա իթմիշ։ Միւմայիլէյհ քէնտի տատմարը էսիր ավճլարընը-ատէսիսէլէրինէ թութուլմուշ էֆքարը իլէ, ֆարթումա ավէթ իթմէմիշ վէ տիկէր պիր ֆըրգա թէչքիլ իտէրէք, կէչէն սէնէ թէրթիպ իթմիշ օլատուղու 1200 նէֆէրատէն իպարէթ պիր ֆըրգա իլէ իւէրի եիւրիւմէեէ պաշլամըշ սրը։ Թամ ատօրթ այ պաթագլարը իչին-ատէն կէչտիքատէն սօնրա, նիհատեէթ նէ-լին եօգարքի գըսմընա վասըլ օլմուշ-լար սրը։

Ֆոնատքօրատա Սըր Սամուէլ եէնի պիր թագըմ ատսիսէլէրէ օղրամըշ սրը։

Շէօյլէ քի պիւթիւն գաղիլէլէր, էսիր ավճլարընեն իղվասը իլէ միւսաիլեյհէ գարչը թահրիգ օլունուպ, պունլարա աիշմէնլիք իթմեկ մեյեալ իտիլեր։

Գէօյլէ պիր մեմուրիեթ իլէ օրալարա կիտէն պիր ինկիլիզին հիւսնի գաղուլ պուլճաղը մեմուլ օլունուր իտի։

Սբը Սամուէլ Պէյքբը էսիրլիկին նէ օլուղունու մեմլեքեթ ըէյիսլէրինէ անլաթմաղա միւսարաաթ իթաի։

Գունլարան պիրի, միւսամիլեյհին աէօղլերինէ գանմըշ կիպի կէօրիւնիւպ, միւթէէսսիրէն ճեվապ վիրմիքտէն սոնրա, պիր գազմա պէտելինէ օղլունու միւսամիլեյհէ սաթմաղը թէքլիթ իթտի։

Գու մեմլեքեթտէ աէմիր պուլունմասըղը Իսին, պէօյլէ պիր ալեթին չօգ գէյմեթի վար իտի։ Տիկէր պիր գաղիլէնին գարը վէ չօճուգլարընը գաչերմագուզա եարարմ իթմեքլիյի պէօյիւք պիր ասօթլուգ սաա իտէն սիեահլարընը նէ խլագտա օլաուգլարը իշթէ պունատան անլաշըլը։

Գու արա Գաբիլերին մուհարեպէսի իւսթէ կէլիպ, պունլար քեռֆիֆեթէն պօղուլմուշ օլաուգլարընատան, ասալիշի հալի իտտա իթմեք իգթիզա իտէր իտի. ֆագաթ, սբը Սամուէլ իլէ պիրլիքտէ պուլունանլար չիքեալէթէ պաշլտեարաղ, միւսամիլեյհի կէրի աէօնմեէ մեճպուր իթմեք իչին իթթիֆաղ իթմեշլէր վէ հաթթա պու իշ իչին քէնտիսինէ պիրտէմեքթուպ եազմըշլար իտի։

Սբը Գէյքբը միշքիլ պիր հալտէ իտի։ Հալ պու քի ինկիլիզլեր եէքսիլ կէրի աէօնմեմեէ իտրար իթմեքտէ օլաուգլարընատան, սբը Սամուէլ Պէյքբը մեքթուպտա էհեմմիեէթ վիրմեմեյի ատահա խալբլը կէօրտիւ։

Եարը կիճեյին Գաբիլեր իւզերինէ հիւճում իթմեք իչիւն քէնտի ատամարընը սիլահա ատվեթ իտիպ, պէօյլեիքլե քէնտի մեմուրիեթինի պաշտեարագ-ատիպիմիշ տիր։ Գիչտէն պիրե վերիլէն պու էմր իւզերինէ, օֆիչերլար իսեատնը էօնիւնիւ ալմաղա մուվաֆֆագ օլուպ, տիւշմէն իւզերինէ հիւճում իտիմիշ, վէ եէնի մուհարեպատէն սոնրա օն իքի տյ քիֆեեթ իտեճեք գատտար պուղտայ զապթ իտիմիշ տիր։

Հալպու քի Գարթումատան աէվեյէր ճէլպ իթմեք, վէ պիր շարգա գուԹուսունու նագլ իթմեք պիլէ կիճ օլան պու մահալլերատէն վարար նագլ իթմեք միւմքինսիզ վէ պու ճիհեթլէ իշերլերէ տօղրու կիթմեք միւշքիլ իտտի։

Հելէ քի Սբը Սամուէլ Պէյքբը, Գարի հուատատունատան էօթէտէ պիր գատիլէ օլուպ, պու գաղիլէնին իսթէնիլէն շեյի թէտարիք վէ ուզագ մահելլերէ նագլ իտէր օլաուղունու պիլտիկինատէն, քէնտի ֆբրգատսը իլէ հարքէթ իտիպ, էհալիսի չօգ, վէ ճէնկեատվեր վէ մեվգբսը կիւզել պիր մեմլեքեթտէն կեչտի։

Միւսամիլեյհ քէնտիսինէ լազմ օլան չեյլերի խատպէր վիրիպ, վէ ալբաղը չեյլերին պէտելինի թէքմիլէն եատ իտէրէք, սիլահ միւրատատ իթմեքտիղին պուրատան կեչմիշ տիր։

Սբը Սամուէլ Պէյքբը պէշ եիւզ քիչի թօրլեբպ, բբրթբլարը իլէ պէրապէր պունլարը կնտատքօրատան Ֆաթիքտա կեօթիւրտիւ։

Գու շէհիր, մեվգբսը ատնիզ եիւզինատէն 4000 ատագ եօգարը պուլուն-նան պիր մեմլեքեթին փայիթախթը օլուպ, հերարեթի միւթեվասբթասը ատախ, Ֆարէնհեյթ միզան իւլ հերարեթինին (Ջերմաչափ) 75—78 աէրեճեսինատէ, վէ թօբրաղը ատախ ղալեթ միւնպիթ վէ օրմանը չօգ տուր։

Եաղմուրլար տօգուպ այ գատար աէվամ իտէր իսկ ատ աիւզիւեէ եաղմաղ։

Էսիր ավճլարընը, պուրատա պիր մերքէզի օլուպ, ասքէր կիպի թալիմ իտիլմիշ 1000 ատամ սագլարլար։

Գունլար, պիր գաչ սէնէ էվվել շէն վէ ղզեր օլունմուշ օլան պու մեմլեքեթին հեր թարաֆընը խարապ իսիւպ շիմալ պիր կէօղ հեյեթինէ կեթիրտիլեր։

Սբը Սամուէլ Պէյքբբը մագսատի էսիր ախզուիթատընը լաղվ իթմեք օլտուղունատան, մուայեէն պիր միւատէթ իչինատ, մեմլեքեթի թէրք իթմեկլերինի էսիր ավճլարընա թէնպիհ իտիպ, պունլարընը եանընատա պուլունատան էսիրլեր փեգ չօգլուգ օլաուգլարընատան էսիրլերի էլլերինատէն ալմատը։

Սբը Սամուէլ Պէյքբբը ատամարընատան 600 քիչի մումայիլեյհի եիւզ իւսթիւնէ պբրագբպ գարթում կէրի աէօնտիւլեր վէ պունլարատան անճագ 500 քիչի քէնտի եանընատա գալը։

Միւսամիլեյհ, էսիր ավճլարընը գօլլամագ իւզրէ, ատամարընատան 100 գատարընը Ֆաթիքտա պբրագբպ, գալանլար իլէ 8000 նուֆուսու օլան Մազէնտի շէհրի իւզերինէ եիւրիւտիւ։

Մազինտիլեր իչինատ թէք պիր գարը կէօրիւլմէմէտի. վէ պու ատ ֆէնա պիր ալեամէթ իտի. սիեահլար իչինատ, չօգ գարը պուլունան մահալլերատէ սուլհ ու սալահ օլուպ, պիլաքս գարը կէօրիւլմէմէսի, մուհարեպէյէ աէլալեթ տիր։

Ֆիլվագը, Մազէնտի հիւքմատարը ֆէնա սուրէթատէ մուամելէ իթտի վէ ֆբրգատան կէրիտէ գալան ատամարը թէլեֆ իթտիրտիքտէն պաշգա, օրատեա զէհիր գարբշարբրլմրշ էլմաշուրուպը կէօնատէրտի. դբրգ քիչի պուշուրուպատան իչերէք շէհիտ ղրբրատ կիրիֆթար օլաուլար. պունլարատ միւսամիլեյհ, գուսատուրմա իլաճը վիրտիրիպ, սալիր եօլ իլէ ատախի թէատվիլերինէ պագտը։

Գարաղօլար իքի միսլինէ իպլաղ իտիլտի։

Իրթէտի ատպահ, 7–8000 սիեահլար, իչերինատ 50 ի թիֆենք իլէ սիլահլանմըշ օլաուղու հալտէ, Սբը Սամուէլին օրատուսու իւզերինէ հիւճում իթտիլեր։

Գու սիեահլար ուղուն օթլուգլար իչինատ կիզլենմիշ իտիլեր։ Ֆբրգատի մեզգիւրէ մեյատը մուհարեպատէ էյի մեթերիս ալարագ, հիւճումա մուգապէլէ իտիպ եագտեբ սբեբրաբգատան սոնրա, չեհիրէ ատթէշ վիրերէք, քեատիլեն եագտը. չի չարէ քի պու արա սիեահլարը հիւքմատարը գաչմըշ իտի։

Զաթէն պու կէնճ հիւքմատար ֆամիլեատընը թէքմիլ էօլտիւրմէքլէ քէսպի չէօհրէթ իթմիշ իտի. չէօյլէ քի, պիր հիւքմատար էօլտիւլինատ, Ֆթէնի աէմիրատէն պիր ըսկարա իւզերինէ գօնուլուպ, ալթընատա ատթէշ եագբլբը։ Վէ քէֆինլեմէքսիզին պու հալտէ պբրագբլբպ, ատախի մուհարեպէսի իշարէթ վիրիլիր։ Հիւքմատարը էվլատլարը, թա քի պիրի տիկերլերինէ ղալեպէ իտիպ, ալեամէթի մուզաֆֆերիեթ օրմագ իւզրէ, մբզրաղընը բեատերինին թէնինէ ատբլատընճատա աէկին մուհարեպէ իտէրլեր։

Գունատան սոնրա աէր հալ ճէնազէ ալատընա պաշլանբպ, պիր պէօյիւք հէնատէք գաղբբը, վէ հիւքմատարընը գարբլարը, միւթեվէֆֆանընը ճէնազէսինի ումուղլարը իւզերինէ ալարագ հէնատեէ ինատիրիրլեր։

Գու արա եագընը քէօյլերէ հիւճում իտիլիպ, վէ պուրալարատան պիր թագմ էսիրլեր հէնատէյին էթրաֆընա կեթիրիլիպ, գօլարը, պաճագլարը գբրագատան սոնրա, գարմագարբշ հէնատէկ ատթարլար, իւզերլերինէ պիր չօգ թօբրաղ ատլատուրուպ, պու վահչի տեինլեր պիթինճեեգատար, հաղբբ օլան էհալի ատագլարը իլէ թօբրաղ չիներ։

Մազենատէ պու տյին իճրա օլունուղատան սոնրա, փէատերինին եէրինէ կէչէն կէնճ հիւքմատար քէնտի քեատֆէյի ագրագասընը զիեատֆէթէ ատավէթ իտիպ, ճիւմլէսինի ատ էօլտիւրթմիւշ տիր։

Սբը Սամուէլ Պէյքբը հեր նէ գատար ղալիպ կէլմիշ իսէ Գէ, թէքրարէն իւզերինէ հիւճում օլունատաճաղընը պիլերէք։ Մազենտի հիւքմատարընը բէք պէօյիւք տիւշմէնի օլան Ռիօնկա նամ հիւքմատարը թահթը հիւքիւմէթինատ պուլունան Գապարէկա մեմլեքինէ կիթմեի թէնսիպ իթտի։

Տիւշմէն զաղթ իթտիմ տիեէրէք էօեիւնմեմեք իչին միւսամիլեյհ օրատուկեատը խարապ իթտիքտէն սոնրա եօլ չբգբպ եէտի կիւն եօլ եիւրիւտիւ։

Օրատա բէք կիւզել սուրէթատէ թանղիմ իտիլմիշ իտի։ Շէօյլէ քի Թիւֆենքլէր իլէ սիլահլանմըշ օն պէշեր քիչի միւրեքքեպ գարաղօլար, պիրի օրատունուն էօն թարաֆընատան վէ տի կէրի արգասընատան եիւրիւեիւպ, մուհիմմաթ վէ բբրթբլար ատախի օրատունուն օրթա եէրինատէ իտի։

Մատամ Պէյքբը պու սեֆերին մեշգագաթ վէ թէհլիքէլէրինէ թէհամմիւշ իթտիշ տիր։

Իւք կիւնլերի արաբ սբրասբ քեսիլմէքտիղին եաղմուր եաղաբ։ Պիր թագմ սիեահլար, Սբը Սամուէլ Պէյքբրընը ատամարընը իւզերինէ հիւճում պիրլէ, պիր ատամ էօլտիւրտիւլեր։ Տիւշմէն, սաեբճա չօգլուգ օլաուղու հալտէ, հեր թարաֆատան զուհուր իտիպ, տուրմագսբզբն հիւճում իտէր իտի. տիւշմէն էօյլէ պիր ուսթալբգա եիւքսէք օթլար արասընատա կիզլեներ իտի քի Սբը Սամուէլ Պէյքբը, եէտի կիւն զարֆընատա էլէ կէչիրիլէն վէ էօլտիւրիւլենլերատէն մատատա, աչբգ օվատատասա տիւշմէնին եիւզիւնիւ կէօրմէմիշ տիր։ Գունլար, 10 պին քիչի սբզապիլեր պիր մէսաֆէատ օթլարը քէսէրլեր, վէ ատնսբզբն հիւճում իտէրլեր իտի, սբը Սամուէլ Պէյքբրընը ատամարը, տիւշմէնին էթրաֆատ կիզլենմիշ օլաուղունու, անճագ սիեահլարընը հիւճում իշարէթի օլան տիւտիւք սէօնատէն անլարլար իտի։

Սբը Սամուէլ Պէյքբը, Ռիօնկա նամ հիւքմատարընը մեմլեքինէ վիսուլինատ, միւսամիլեյհ իլէ գան միւպատէլէ իլէտի, պու գան միւպատէլէ իթմեք ային ու ատէթի չունատան իպարէթատ. շէօյլէ քի, իքի թարաֆատան հեր պիրի. պիրիպիրլերի գօլունատան պիր ազ գան չբգարբպ, պիրիպիրլերի տիլի իւզերինէ մեզգիւր դանատան պիր տամլա գօրլար։ Իշ պու ային ու ատ-ատէթ իլէ, ատյիլ եալընբզ պիր միւթեֆիգ գազանբրսբն, հաթթա, էօյլէ-նէ գատար անբն ատատագաթընա նատյիլ օլուրատան։

Մեմլեքի մեզգիւրէատէ, Սբը Սամուէլ վէ մայէթի մեվճուտէսի եօրկունլուգ ալապիլտիլեր, մատամ Պէյքբը պու ուղուն եօլճուլուղու եատա պաշչբգարմբշ վէ թամ եիրմի իւչ կիւն եապանի օթ իլէ գարնլարընը ատայուրմուշլար ատբ։ Գունուն իլէ պէրապէր, սբհհեթ ու ատֆիեեթլերի պէր քեմալ իտի։

Սբը Սամուէլ Պէյքբը, էսիր ավճլարընը Ֆաթիքտա պբրագաբղը ատատարը իւզերինէ հիւճում իտէճեքլերինի խատպէր ալաբղընատան, ասլա եօրկունլուգ ալմատա վագթթ պուլամագսբզբն, էյի սիլահլանմբշ սեչմէ գբրգ քիչի իլէ մահեալի մեզգիւրէ միւթեվէճճիհեն հարեքեթ իյլեատի, վէ օրատա վիսուլինատ, 270 նէֆֆերատէն իպարեթ օլան էսիր ավճլարընը իլէ մուհարեպեեէ կիրիչիպ, անլերէ ղալեպէ վէ ատատարընատան եարբսընը թելեֆ իյլեատի։

Եեվմի մեզգիւրատէն պաշլատարագ միւշքիլաթ, էհալիյի, էսիր ավճլարընը իւզերինէ հիւճում իթմեքտէն մեն իթմեքիքատ իտի։ Սբը Սամուէլ Պէյքբը, պունլարընը 300 պին լիրալագ ֆիլիչիլերինի զապթ իթմեքլե իգթիֆատ իտիպ, նիզամընատ պիր հիւքիւմեթ իհատաս վէ պուղտայ վիրկիսի վաղ իյլեատի, շէօյլէ քի, հեր պիր ֆատիլատ, հեր այ պաշը պիր էօյլեք պուղտայ վիրմեեէ պօրճլու իտի։

Իշ պու վագալարատան սոնրա, Սբը Սամուէլ Պէյքբը, քէնտի եէրինէ միրալայ կօրատանու նատպ իտիպ, քէնտիսի կօնատօքօրատ ատիմեթ իյլեատի։

ԲԱՂԴԱՆՈՒԻՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Ընկերութեանս Ցնօրինութիւնը կը փութայ ներկայիս յայտարարել թէ՝ թիւ 215, 335, 336 և 482 բաժիններն վաճառել հրամայուած ըլլալով, ըստ 10 դր. կանոնի արամադրութեան ամուրդի դրուած են, որոնց բաժանորդ ըլլալ փափաքողներն կը հրաւիրուին Ընկերութեանս Հաւաքիչ Կարապետ Սարաճեանի խանութը (Պահճէ գարու Շէյխ իւլ իսլամ խանին կարգը) յառաջիկայ չորեքշաբթի 6 դեկտեմբեր ճիշդ ժամը 8 ին

Կ. Պոլիս 2 յունվար 1874

(Գալատէքի իլանըն թիւրքճէսի տիր)

ԲԱՂԴԱՆՈՒԻՐ ՇԻՐԲԻԹԻ

215, 335, 336 վէ 482 նիւմէրոյու աէհիմներին սաթըլմասը, սահիպլերի թարաֆընատան էմր օլունմուշ օլաուղունատան, նիզամնամէնին 10 ունճու պէնտի ահքեատմընճա մեզատա չբգարբլբշ օլաուղու իտարէ թարաֆընատան իլան օլունարագ, մեզգիւր սահիմների սաթըն ալմագ իսթեեէնլերին էօնիւմիւզատէքի չարշէնպիհ կիւնիւ (6 փեարվար) սաաթ 8 ատ չիրքեթին թահսիլատարլարընատան կարապետ էֆ. Սարաճեանը, Պահճէ գարուսունատա Շեյխ իւլ իսլամ խանը իթթիսալինատ վագը տիւքքեանընա կէլմէլերի իսթար օլունուր։

Տէրիսատէթ 2 յունվար 1874

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէնճէմտիհ բաղարընատա
Ն. 41 Իքսի խանընատա